

EN FR DE



USER MANUAL / NOTICE D'UTILISATION / GEBRAUCHSANWEISUNG

SERVICING / MAINTENANCE / SAFETY INSTRUCTIONS - ENTRETIEN / MAINTENANCE
/ CONSEILS DE SÉCURITÉ - PFLEGE / WARTUNG / SICHERHEITSHINWEISE - VERZORGUNG



TRUST THE POOL EXPERTS

FILTRATION

CF SPEED REGULATOR / REGULATEUR DE VITESSE CF / DREHZAHLEGLER



EN	p. 3
FR	p. 15
DE	p. 27

CONTENTS

Original manual

IMPORTANT SEFETY INSTRUCTIONS	p. 4
USE.....	p. 6
ERROR CODES	p. 10
APP CONTROL	p. 11
WARRANTY	p. 14

THANK YOU FOR PURCHASING OUR FREQUENCY INVERTER. PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION & OPERATION AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE AFTER INSTALLATION

ABOUT THE PRODUCT

The CF speed regulator swimming pool pump is designed to allow the user to control and vary the operational speed of the swimming pool pump in order to gain energy and cost saving efficiencies.

The product benefits from multiple time and speed settings, which can be used manually or automated through timers. The easy to read display shows current operational settings and also provides power usage information for the setting in use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY SYMBOLS

TO AVOID POSSIBLE HARM, READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS



DANGER

This notice signifies a hazard with a HIGH level of risk which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.



WARNING

This notice signifies a hazard with a MEDIUM level of risk which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.



DANGER

This notice signifies an ELECTRICAL hazard with a HIGH level of risk which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.



WARNING

This notice signifies An ELECTRICAL hazard with a MEDIUM level of risk which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.



CAUTION

This notice signifies a hazard with a LOW level of risk which, if not avoided, COULD result in minor or moderate injury.



NOTICE

This notice signifies a potential risk of damage to the product or property.



CAUTION

Do not touch the heat sink during operation.



Once expired, this product should not be disposed of via general waste, but through a regulated waste disposal and recycling center – please consult your local authority for full advice

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To make the best use of this energy saving device and to avoid potential risk of fire, electrical shock, **SERIOUS** injury to people or damage to property, please read this user guide carefully before installation and keep it for future reference.

WARNING

This device is designed for use **ONLY** with swimming pool pumps with a permanent split capacitor motor. Fig 1 below shows a wiring schematic for a typical single speed swimming pool pump motor.

IT IS NOT COMPATIBLE WITH

- Single (Three) phase motors with centrifugal switch
- Pool pump motors with start relays or switch
- Series or DC motors
- Pool pump motors with faults in their rotors or capacitors
- Shaded-pole asynchronous motors

AN RCD WITH A RATED RESIDUAL CURRENT NOT EXCEEDING 30MA MUST BE USED WITH THIS PRODUCT.



If you are not sure of the compatibility of your pool pump with this device, please contact your supplier or manufacturer before proceeding with installation.

CONNECTION

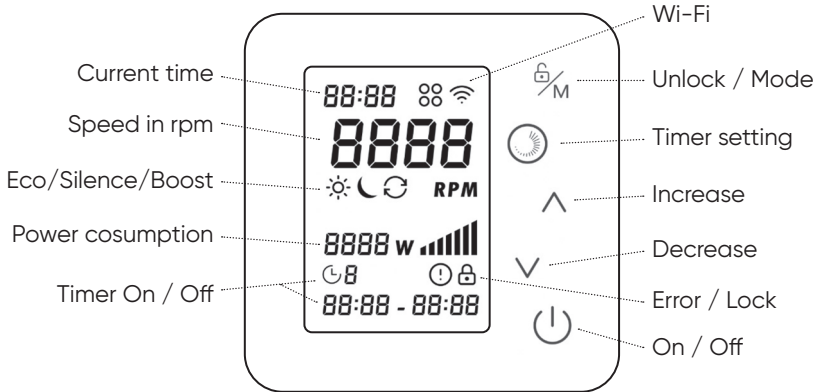


Electrical connections must be installed by a qualified electrician with BR certification.

USE

SETTINGS & OPERATION

CONTROL PANEL



MODE SELECTION

The frequency inverter has 3 modes (speed ranges). You can either run your pump at a constant speed choosing from "M" or set up to 4 timers for daily operation, each with an individual speed.

Mode (M)	Speed range	Default speed	Usage tips
Silence (slow)	1200~1650 rpm	1400 rpm	Active wintering, rest by the pool, period of low use
Eco (medium)	1700~2400 rpm	2000 rpm	Period of normal use
Boost (high)	2450~2900 rpm	2900 rpm	Backwash, strong heat, strong use

INITIAL OPERATION

- Hold for 3 seconds in order to unlock the screen.
- Press to start the inverter.
- Upon starting, the pump will run at maximum speed of 2900rpm for one minute in order to ensure priming. This can be increased to up to 10 minutes if required – see 'Parameter Settings' on page 10.
- Press to choose a running speed. Use the and buttons to adjust the speed in 50rpm increments in order to set a specific running speed if required.

Once the pump has finished priming, the inverter will automatically adjust the pump speed to the pre-set value.

USE

TIMER SETTING



To run the pump at a different times or speeds to take advantage of lower electricity tariffs during the night, you can set up to 4 timers.

Step 1: Press to begin using the timer function

Step 2: Use and to set the current clock time.

Step 3: Press to toggle to timer 1 and use and to set the start times for that timer. Use to toggle to the stop times, use and to set that time. Use to toggle to the speed setting.

Note: Each setting is saved as you 'toggle' through with the button.

Step 4: Repeat steps 3 and 4 to set the remaining times.




Step 5: After setting the rotation speed for each timer, you can hold for 3 seconds to save the timer, or press repeatedly until the end of timing 4.

Note:


- * If inactivate for 1 minute, the screen will lock automatically. Hold for 3 seconds to unlock the device.
- * The device has power-off memory. In the event of power interruptions settings will be retained and resume upon power restoration.
- * Under OFF mode, hold together for 3 seconds to retrieve factory setting.

USE

TIMER VIEWING AND DELETING


Press  for 3 seconds    -   will blink, use  and  to check all 4 timers and ensure there are no invalid settings.

Any overlapping of timer periods will be considered as invalid and the device will only run based on the previous valid timer setting.

When you check the timer, if you want to delete the current timer, press  for 3 seconds, the timer will change to 00:00-00:00, which means you deleted the timer.

Note: When your timer starts time is same as its shutdown time, it is considered to be off. If the time of the new timer overlaps the time of the existing timer, the new timer will not be valid and will be displayed as 00:00-00:00. If an existing timer is modified and the modified time overlaps with other existing timers, the modification is invalid and the original timer remains.



HOLIDAY MODE

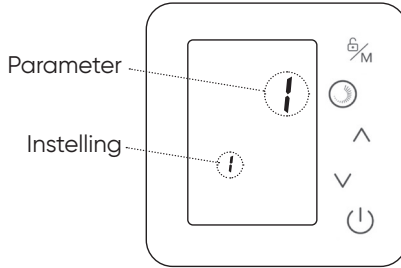
Press  for 3 seconds, and the device will enter Holiday mode. In this mode, the device is completely shut down and the timer will not start again.

Press  to exit the Holiday mode and enter the standby mode.

USE

PARAMETER SETTING

Under OFF mode, hold   for 3 seconds to enter parameter settings. Use the arrow keys to change settings. Hold down the arrow keys for 3 seconds to change settings.



Parameter	Description	Default setting	Setting range
1	Priming time	1 minute	1~10min, by 1-minute increments
2	Minimum RPM	1200rpm	1200~2000rpm, by 50rpm increments
3	Di2	2900rpm	1200~2900rpm, by 50rpm increments
4	Di3	2400rpm	1200~2900rpm, by 50rpm increments
5	Di4	1200rpm	1200~2900rpm, by 50rpm increments
6	Priming RPM	2900rpm	1200~2900rpm, by 50rpm increments

Summer programming :

Range 1: 00:00 to 08:00 at 1200 rpm

Range 2: 08:01 to 15:00 at 2400 rpm

Range 3: 15:01 to 17:00 at 2900 rpm

Range 4: 17:01 to 23:59 at 1200 rpm

Winter programming, in case of active wintering* :

Range 1: 06:00 to 10:00 at 1200 rpm

*The installation of a frost protection box is recommended to complement the system.

ERROR CODES

Code	Description	Analysis
E001	Over voltage	Not faulty – consult electrician
E002	Low voltage	Not faulty – consult electrician
E003	Over current	See note 1 or contact your supplier
E005	IMP over heat	Contact your supplier
E008	IMP over current	Contact your supplier

Note:

- When the cause resulting in error code E003 lifts, the device will resume working correctly – however this pattern will only repeat for three occasions – on the fourth occasion the device will stop working. To resume operation, turn off all power, then re-establish power and re-start the unit. If problems persist, contact your supplier for assistance.

APP CONTROL

APP DOWNLOAD AND LAUNCH

Search "Smart Life" in the app store, download and install

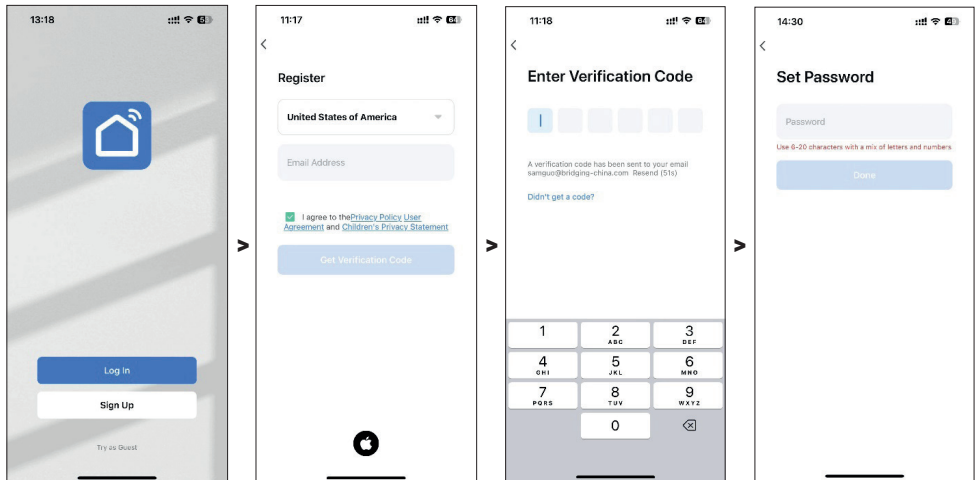


Click the  icon on the desktop to launch the software

REGISTRATION

New users can register by clicking "Sign Up":

Sign up > Enter email address > Receive verification code > Enter verification code



APP CONTROL

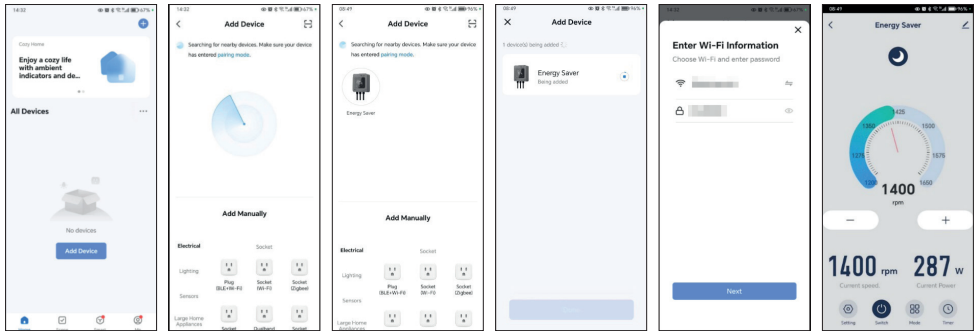
WI-FI CONFIGURATION

Power on the device, press and hold  +  buttons for 3 seconds;  icon flash fast; if it is not connected within 3 minutes, it will stop blinking and need to be pressed again.

Open the “Smart Life” APP and log in to the main interface:

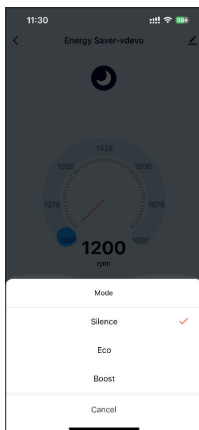
When you press “Add Device” it will automatically look for nearby devices, then click the found Energy Saver, when the progress bar is full, select the device, enter your Wi-Fi name and password, click Next.

Displaying the control main screen means that the device is successfully connected. You'll be able to operate your device remotely via an APP.

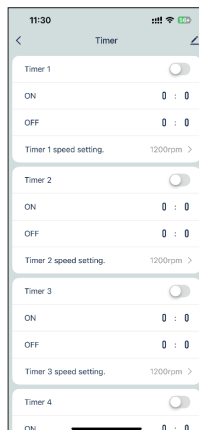


Mode

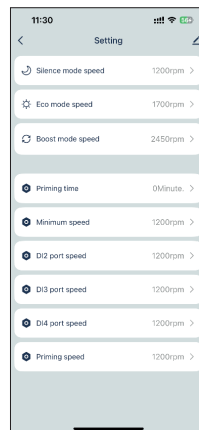
Silence/Eco/Boost



Timer




Setting

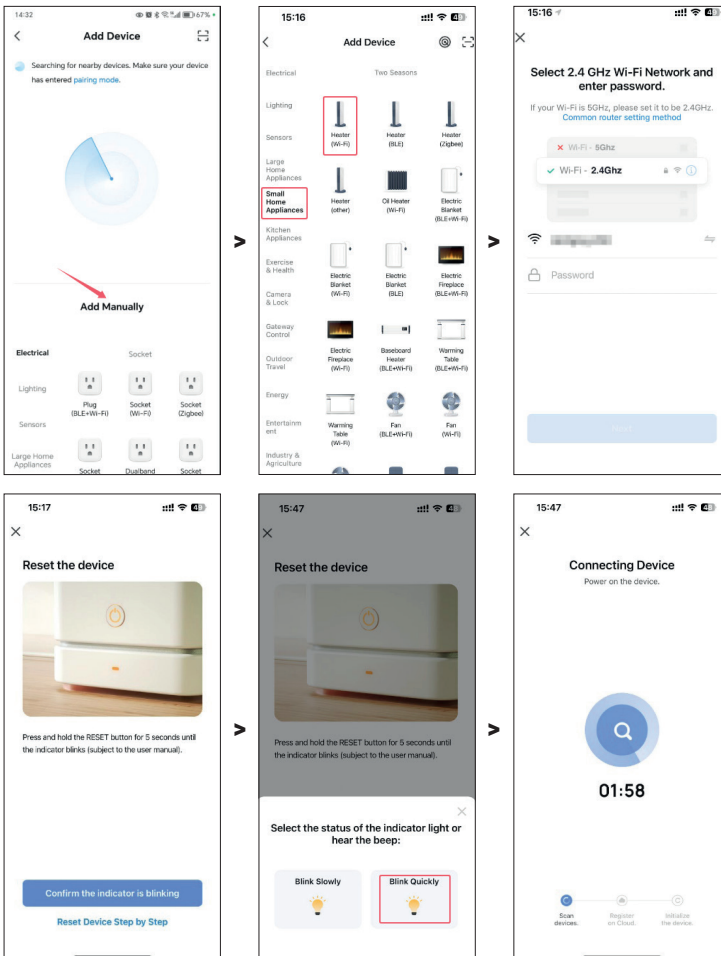


APP CONTROL

▶ ADD MANUALLY

Normally, if the Wi-Fi  icon is blinking, it will be found. However, just in case, there is a manual search.

Swipe up to Add Manually, "Small Home Appliances" > "Heater(Wi-fi)" > Wi-Fi Name and Password > "Confirm the indicator is blinking" > "Blink quickly" > Connecting Device



WARRANTY

CF speed regulator are guaranteed against all material and/or manufacturing defects for a period of 2 years starting from the date of delivery.

This warranty is subject to strict compliance with the installation and/or use instructions.

The warranty shall not apply if these conditions are not complied with, specifically in the following cases:

- If the electrical connections have not been installed by a professional electrician
- If one of the safety controls or control devices has been removed, modified or shunted.

No warranty shall be valid if the equipment has not been paid for in full.

No operations undertaken as part of the warranty shall have the effect of extending the latter.

Presentation of the purchasing invoice shall be systematically required for any claims arising under the warranty. As part of this warranty, the only obligation incumbent upon CF group shall be, subject to the choice of CF group, replacement or repair of the defective element free of charge by CF group's services. The purchaser shall be responsible for any other fees.

In order to benefit from this warranty, all products must first be submitted to CF group's after-sales service, whose consent is essential for any replacement or repair process to be authorised.

The warranty shall not apply in case of visible defects. Defects and deteriorations caused by normal wear and tear, defects arising from non-compliant assembly and/or use, and any alterations to the product carried out without prior written consent from CF group shall also not be covered by the warranty.

Statutory warranty: Upon the condition that the purchaser has proven that there is a latent defect, the seller is legally obliged to compensate for all the consequences thereof (article 1641 et seq of the French Civil Code). If the purchaser undertakes legal action, they must do so within a short period of discovering the latent defect (article 1648 of the French Civil Code)

▶ WARRANTY EXCLUSIONS

Under no circumstances should the manufacturer be held liable for any consequences resulting from inappropriate, incorrect installation, or mismatching of the product to pool pumps that are not compatible.

The manufacturer reserves the right to change the specification of the product or its performance or the contents of the User Guide without notice in case of technical upgrade.

▶ DEEE LEGISLATION



When disposing the product, please hand it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of waste equipment at the time of disposal will help ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. Contact your local authority for information on where you can drop off your water for recycling.

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	p. 16
UTILISATION	p. 18
PROTECTION & CODES ERREUR	p. 22
PILOTAGE PAR APPLICATION	p. 23
GARANTIE.....	p. 26

MERCI D'AVOIR ACHETÉ NOTRE REGULATEUR DE VITESSE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT L'INSTALLATION ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

A PROPOS DU PRODUIT

Le régulateur de vitesse CF pour pompe de piscine est conçu pour permettre à l'utilisateur de contrôler et de varier la vitesse de fonctionnement de la pompe, afin de réaliser des économies d'énergie et de coûts.

Le produit bénéficie de multiples réglages de temps et de vitesse, qui peuvent être utilisés manuellement ou automatisés à l'aide de minuteries. L'écran, simple à lire, affiche les modes de fonctionnement utilisés et fournit également des informations sur la consommation d'énergie pour le réglage choisi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

POUR ÉVITER TOUT RISQUE, LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES



DANGER

Ce symbole signale un danger présentant un niveau de risque ÉLEVÉ qui, s'il n'est pas évité, ENTRAÎNERA la mort ou des blessures graves.



ALERTE

Ce symbole signale un danger présentant un niveau de risque MOYEN qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT entraîner la mort ou des blessures graves.



DANGER

Ce symbole signale un DANGER ÉLECTRIQUE présentant un RISQUE ÉLEVÉ qui, s'il n'est pas évité, ENTRAÎNERA la mort ou des blessures graves.



ALERTE

Ce symbole signale un danger ÉLECTRIQUE présentant un niveau de risque MOYEN qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

Ce symbole signale un danger présentant un faible niveau de risque qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT entraîner des blessures légères ou modérées.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque potentiel de dommages au produit ou à la propriété.



MISE EN GARDE

Ne touchez pas le dissipateur thermique pendant le fonctionnement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Une fois expiré, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais dans un centre de traitement et de recyclage des déchets réglementé. Veuillez consulter les autorités locales pour obtenir des conseils complets.

Afin d'utiliser au mieux cet appareil à économie d'énergie et d'éviter tout risque d'incendie,

d'électrocution, de blessures GRAVES ou de dommages matériels, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'installation et le conserver pour référence ultérieure.

ALERTE

Cet appareil est conçu pour être utilisé **UNIQUEMENT** avec des pompes de piscine équipées d'un moteur à condensateur divisé permanent. La figure 1 ci-dessous montre un schéma de câblage pour un moteur de pompe de piscine à vitesse fixe typique.

▶ CET APPAREIL N'EST PAS COMPATIBLE AVEC

- Moteurs mono (tri)phasés à interrupteur centrifuge,
- Moteurs avec relais ou interrupteur de démarrage,
- Moteurs à courant continu ou induction série,
- Moteurs avec rotor ou condensateur en défaut,
- Moteur à bagues de démarrage.

▶ UN DISPOSITIF À COURANT RÉSIDUEL DE 30MA MAXIMUM DOIT ÊTRE INSTALLÉ SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EN AMONT DE CET APPAREIL.



Si vous n'êtes pas certain de la compatibilité de votre pompe de piscine avec cet appareil, merci de contacter votre revendeur avant de procéder à l'installation.

▶ RACCORDEMENT

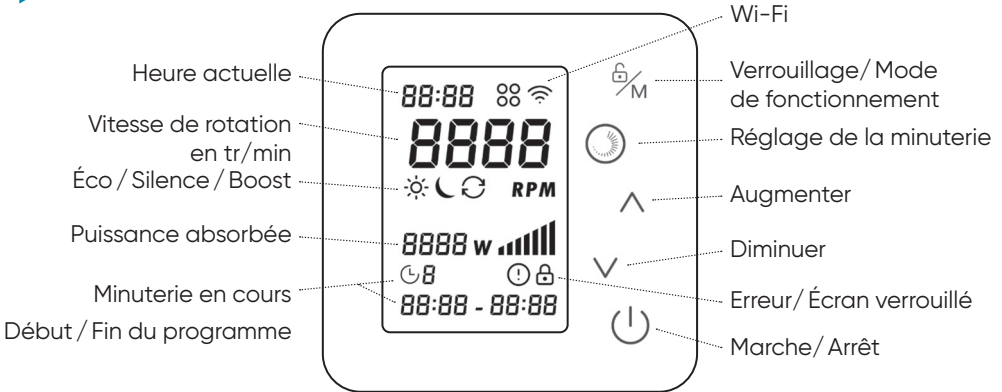


Les raccordements électriques sont à effectuer par un électricien qualifié et habilité.

UTILISATION

PARAMÉTRAGE ET FONCTIONNEMENT

ÉCRAN DE CONTROLÉ








SÉLECTION DU MODE FONCTIONNEMENT

Le régulateur de vitesse a trois modes de fonctionnement (plages de vitesse). Il est possible de faire fonctionner la pompe à une vitesse fixe à partir de la touche «M» ou de paramétrer jusqu'à 4 plages de fonctionnement par jour avec une vitesse de rotation définie pour chacune.

Mode de fonctionnement	Plage de vitesse	Réglage par défaut	Recommandations d'utilisation
Silence	1200 à 1650 tr/min	1400 rpm	Hivernage actif, repos au bord de la piscine, période de faible utilisation
Eco	1700 à 2400 tr/min	2000 rpm	Période de baignade régulière
Boost	2450 à 2900 tr/min	2900 rpm	Lavage du filtre, forte chaleur, forte utilisation

MISE EN SERVICE

- Maintenir  pendant 3 secondes pour déverrouiller l'écran.
- Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- Au démarrage, la pompe fonctionne à pleine vitesse (2900 tr/min) pendant une minute. Cette durée peut être allongée jusqu'à 10 minutes (voir paragraphe « Réglage des paramètres »).
- Appuyez sur  pour choisir un mode de fonctionnement. Utilisez les flèches  et  pour ajuster la vitesse de rotation par pas de 50 tr/min.

Lorsque l'amorçage de la pompe est terminé, le régulateur ajuste automatiquement la vitesse de la pompe à la valeur prédéfinie.



UTILISATION








PROGRAMMATION DES PLAGES DE FONCTIONNEMENT



Pour faire fonctionner la pompe à des heures ou à des vitesses différentes afin de profiter des tarifs d'électricité plus bas pendant la nuit, vous pouvez régler jusqu'à 4 minuteriies.



Étape 1 : Appuyez sur  pour entrer dans le mode paramétrage.

Étape 2 : Utilisez  et  pour régler l'heure actuelle (page 0).




Étape 3 : Appuyez sur  pour basculer vers la minuterie 1 et utilisez  et  pour régler les heures de démarrage de cette minuterie. Utilisez  pour basculer vers l'heure d'arrêt de cette minuterie,  et  pour régler cette heure. Utilisez  pour passer au réglage de la vitesse.

Note: Chaque réglage est enregistré lorsque vous basculez à l'aide du bouton .

Étape 4 : Répétez l'étape précédente pour les trois autres plages de fonctionnement si nécessaire. Le régulateur se paramètre sur une journée, de 00h00 à 23h59. Les plages horaires des minuteriies ne doivent pas se superposer.


Étape 5 : Après avoir réglé la vitesse de rotation pour chaque minuterie, vous pouvez appuyer sur  pendant 3 secondes pour enregistrer la minuterie, ou appuyer plusieurs fois sur  jusqu'à la fin du réglage de la 4^{ème} minuterie.

Note:


- * Après une minute d'inactivité, l'écran se verrouille automatiquement. Appuyez sur  pendant 3 secondes pour le déverrouiller.
- * L'appareil est équipé d'une mémoire en cas de coupure de l'alimentation. Le fonctionnement reprendra automatiquement au retour de l'alimentation.
- * Lorsque l'appareil est arrêté, appuyez sur   ensemble pendant 3 secondes pour restaurer les réglages d'usine.

UTILISATION

VISUALISATION ET SUPPRESSION DES MINUTERIES

Appuyez sur  pendant 3 secondes  va clignoter, utilisez  et  pour vérifier les 4 minuterias et assurez-vous qu'il n'y a pas de paramètre erroné.

Tout chevauchement entre les périodes de minuterie sera considéré comme invalide et l'appareil ne fonctionnera que sur la base du réglage de minuterie valide précédent.

Lorsque vous consultez les minuterias, si vous souhaitez supprimer la minuterie actuelle, appuyez sur  pendant 3 secondes, l'heure passera alors à 00:00-00:00, ce qui signifie que vous avez supprimé l'heure programmée.

Note: Lorsque l'heure de démarrage de votre minuterie correspond à son heure d'arrêt, celle-ci est considérée comme désactivée.

Si l'heure de la nouvelle minuterie chevauche celle d'une existante, la nouvelle minuterie ne sera pas valide et s'affichera comme 00:00-00:00. Si une minuterie existante est modifiée et que l'heure modifiée chevauche celle d'autres minuteurs existants, la modification n'est pas valide et la minuterie d'origine est conservée.



MODE VACANCES

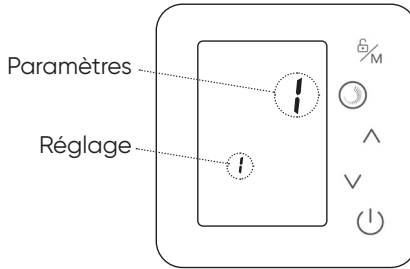
Appuyez sur  pendant 3 secondes, et l'appareil passera en mode Vacances. Dans ce mode, l'appareil est complètement éteint et la minuterie ne redémarrera pas.

Appuyez sur  pour quitter le mode Vacances et passer en mode veille.

UTILISATION

➤ RÉGLAGES DES PARAMETRES

Lorsque l'appareil est arrêté, appuyez sur   pour entrer dans le mode paramétrage. Utilisez les touches flèches pour modifier les réglages. Maintenez 3 secondes les touches flèches pour changer de paramètre.



Paramètre	Description	Réglage par défaut	Plage de réglage
1	Phase de démarrage	1 minute	1-10min par pas d'1 minute
2	Vitesse de rotation minimale	1200 tr/min	1200 à 2000 tr/min, par pas de 50 tr/min
3	Di2	2900 tr/min	1200 à 2900 tr/min, par pas de 50 tr/min
4	Di3	2400 tr/min	1200 à 2900 tr/min, par pas de 50 tr/min
5	Di4	1200 tr/min	1200 à 2900 tr/min, par pas de 50 tr/min
6	Vitesse d'auto-amorçage	2900rpm	1200 à 2900 tr/min, par pas de 50 tr/min

Di2, Di3, Di4 = pour fils pilotes (OPTION)

➤ CONSEIL DE PROGRAMMATION

Programmation d'été :

Plage 1 : 00h à 08h à 1200 tr/min
Plage 2 : 08h**01** à 15h à 2400 tr/min
Plage 3 : 15h**01** à 17h à 2900 tr/min
Plage 4 : 17h**01** à **23h59** à 1200 tr/min

Programmation d'hiver, en cas d'hivernage actif* :

Plage 1 : 06h à 10h à 1200 tr/min

*La mise en place d'un coffret hors gel est conseillée en complément de l'installation.

PROTECTION & CODES ERREUR

Code	Description	Observation
E001	Surtension	Pas de défaut – consultez un électricien
E002	Sous-tension	Pas de défaut – consultez un électricien
E003	Surintensité	Voir la note ci-dessous ou contactez votre fournisseur
E005	Surchauffe IMP	Contactez votre fournisseur
E008	Surintensité IMP	Contactez votre fournisseur

Note:

- Lorsque la cause à l'origine du code d'erreur E003 est résolue, l'appareil recommence à fonctionner correctement. Cependant, ce cycle ne se répète que trois fois. À la quatrième occasion, l'appareil cesse de fonctionner. Pour reprendre le fonctionnement, coupez toute alimentation, puis rétablissez l'alimentation et redémarrez l'appareil. Si les problèmes persistent, contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.

PILOTAGE PAR APPLICATION

➤ TÉLÉCHARGEMENT ET LANCEMENT DE L'APPLICATION

Recherchez « Smart Life » dans l'App Store, téléchargez et installez l'application

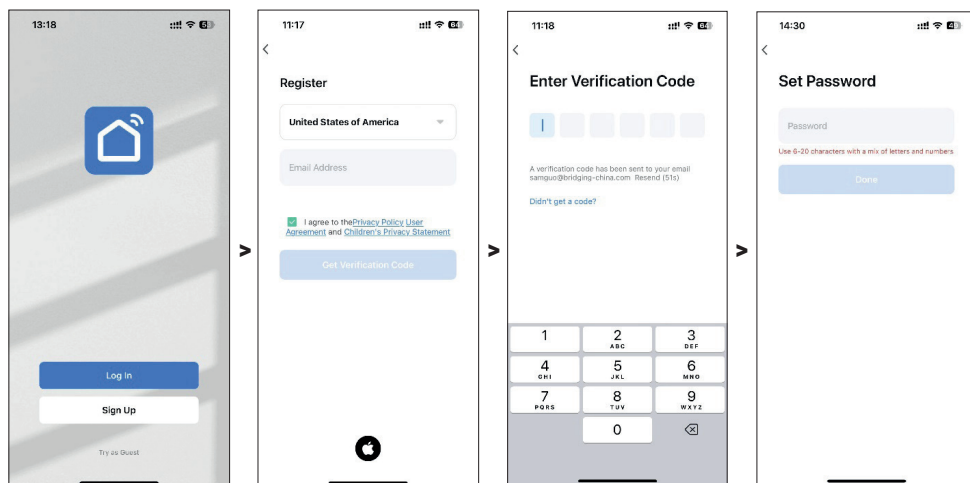


Cliquez sur l'icône  pour ouvrir l'application.

➤ INSCRIPTION




Les nouveaux utilisateurs peuvent s'inscrire en cliquant sur « S'inscrire » :

Connectez-vous ➤ Entrez une adresse email ➤ Recevoir un code de vérification ➤ Entrer le code de vérification



PILOTAGE PAR APPLICATION

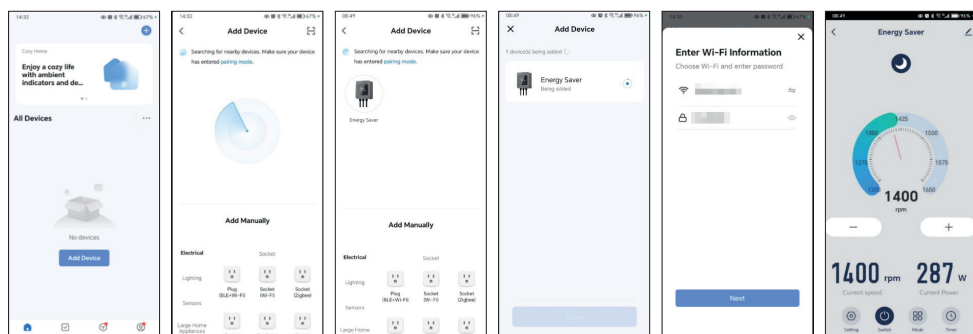
CONNEXION WI-FI

Allumez l'appareil, appuyez et maintenez enfoncé  +  pendant 3 secondes : 
l'icône clignote rapidement ; si la connexion n'est pas établie dans les 3 minutes, elle cesse de clignoter et il faut appuyer à nouveau sur les boutons.

Ouvrez l'application « Smart Life » et connectez-vous à l'interface principale :

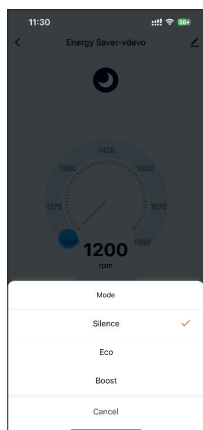
Lorsque vous appuyez sur « Ajouter un appareil », l'application recherche automatiquement les appareils à proximité, puis cliquez sur l' Energy Saver trouvé. Lorsque la barre de progression est pleine, sélectionnez l'appareil, entrez votre nom Wi-Fi et votre mot de passe, puis cliquez sur Suivant.

L'affichage de l'écran de contrôle principal signifie que l'appareil est correctement connecté. Vous pourrez alors contrôler votre appareil à distance via l'application.

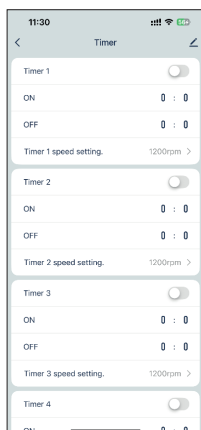


Mode

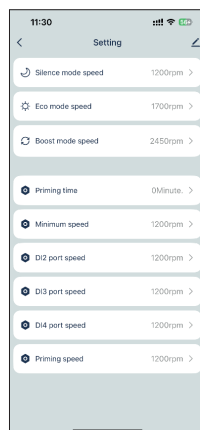
Silence/Éco/Boost



Minuteries



Paramètres

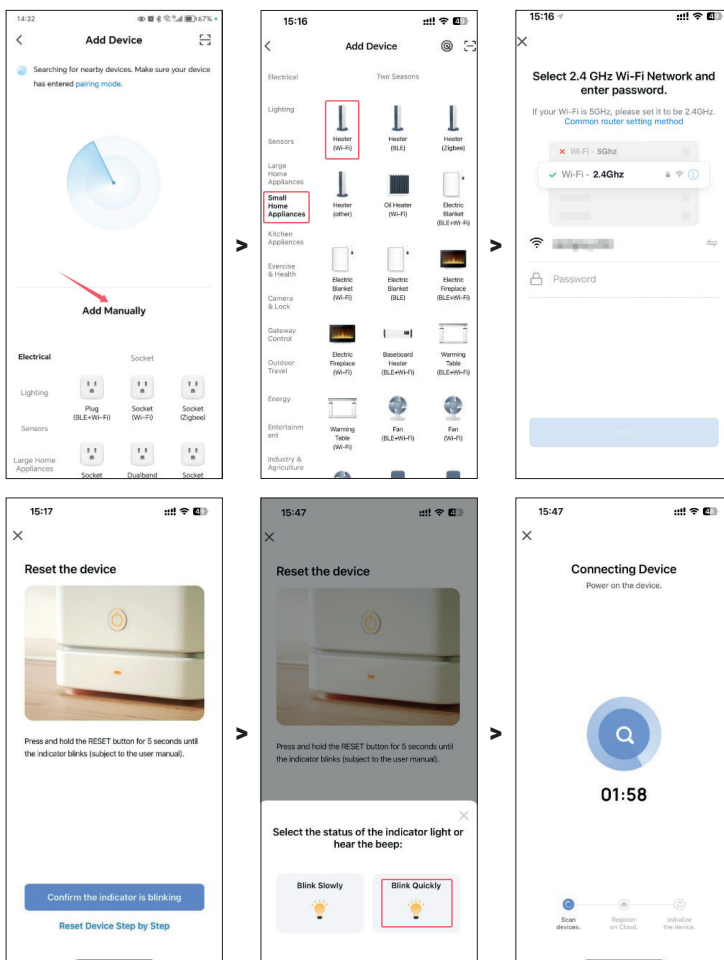


PILOTAGE PAR APPLICATION

➤ AJOUTER MANUELLEMENT

Normalement, si l'icône Wi-Fi  clignote, le réseau sera détecté. Cependant, au cas où, il existe une recherche manuelle.

Balayez vers le haut pour ajouter manuellement, «Petits appareils électroménagers»
➤ «Radiateur (Wi-Fi)» ➤ Nom Wi-Fi et mot de passe ➤ Vérifiez que le voyant clignote ➤ Clignote rapidement ➤ Connexion de l'appareil



GARANTIE

Les régulateurs de vitesse CF sont garantis contre tout défaut de matière et/ou de fabrication pendant une durée de 2 ans à compter de la date de livraison.

Cette garantie est conditionnée au strict respect de la notice d'installation et/ou d'utilisation.

La garantie ne s'appliquera pas en cas de non-respect de ces conditions et notamment dans les cas suivants :

- Les raccordements électriques n'ont pas été réalisés par un électricien professionnel
- Un des organes de sécurité ou de commande a été supprimée, modifié ou shunté.

Aucune garantie ne saurait être validée à défaut de règlement intégral.

Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.

La présentation de la facture d'achat et d'installation sera exigée lorsque la garantie sera invoquée.

Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à CF group sera, au choix de CF group, le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par les services de CF group. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur.

Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente de CF group, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement ou toute réparation. La garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure normale, les défauts résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conformes, et les modifications du produit réalisées sans le consentement écrit et préalable de CF group.

Garantie légale : A la condition que l'acheteur fasse la preuve du vice caché, le vendeur doit légalement en réparer toutes les conséquences (Article 1641 et suivants du Code Civil).

Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un bref délai à compter de la découverte du vice caché (Article 1648 du Code Civil).

➤ EXCLUSIONS DE GARANTIE

En aucun cas, le fabricant ne saurait être tenu responsable des conséquences résultant d'une installation inappropriée, incorrecte ou d'une utilisation du produit avec des pompes pour piscines non compatibles.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du produit, ses performances ou le contenu du guide d'utilisation sans préavis en cas de mise à niveau technique.

➤ RECYCLAGE



Lors de la mise au rebut du produit, veuillez le remettre à un point de collecte adapté pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

La collecte et le recyclage séparés des déchets d'équipements au moment de leur élimination aideront à garantir que ces derniers sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

INHALT

Benutzerhandbuch

SICHERHEITSHINWEISE	p. 28
BENUTZUNG	p. 30
WARNHINWEISE	p. 34
APP-STEUERUNG	p. 35
GARANTIE	p. 38

BITTE LESEN SIE VOR DER INSTALLTION UND NUTZUNG DES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN IN DIESER ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH; STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DIESE VERSTEHEN UND BEFOLGEN SIE ANWEISUNGEN.

ÜBER DAS PRODUKT

Der Drehzahlregler CF für Schwimmbadpumpe wurde entwickelt, um dem Benutzer die Möglichkeit zu geben, die Betriebsgeschwindigkeit der Schwimmbadpumpe zu steuern und zu variieren, um Energie und Kosten zu sparen.

Das Produkt verfügt über mehrere Zeit- und Geschwindigkeitseinstellungen, die manuell oder automatisiert über Zeitschaltuhren verwendet werden können. Das gut lesbare Display zeigt die aktuellen Betriebseinstellungen an und liefert außerdem Informationen zum Stromverbrauch der verwendeten Einstellung.

SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSSYMBOLLE

UM MÖGLICHE SCHÄDEN ZU VERMEIDEN, LESEN UND BEACHTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN



GEFAHR

Dieser Hinweis weist auf eine Gefahr mit **HOHEM** Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG

Dieser Hinweis weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen **KANN**.



GEFAHR

Dieser Hinweis weist auf eine **ELEKTRISCHE** Gefahr mit **HOHEM** Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen **WIRD**.



WARNUNG

Dieser Hinweis weist auf eine **ELEKTRISCHE** Gefahr mit **MITTLEREM** Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen **KANN**.



VORSICHT

Dieser Hinweis weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen **KANN**.



HINWEIS

Dieser Hinweis weist auf ein potenzielles Risiko von Schäden am Produkt oder an Eigentum hin.



VORSICHT

Berühren Sie den Kühlkörper während des Betriebs nicht.



Nach Ablauf der Haltbarkeitsdauer darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss einer zugelassenen Abfallentsorgungs- und Recyclingstelle zugeführt werden. Bitte wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um umfassende Informationen zu erhalten.

SICHERHEITSHINWEISE

Um dieses energiesparende Gerät optimal zu nutzen und die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, SCHWEREN Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG

Dieses Gerät ist NUR für den Einsatz mit Schwimmbadpumpen vorgesehen, die mit einem Motor mit geteiltem Kondensator ausgestattet sind. Abbildung 1 unten zeigt einen Schaltplan für einen typischen Schwimmbadpumpenmotor mit fester Drehzahl.

NICHT KOMPATIBEL MIT:

- Einphasenmotoren mit Zentrifugalschalter
- Schwimmbad-Pumpenmotoren mit Startrelais oder Schalter
- Reihenschluss- oder Gleichstrommotoren
- Schwimmbad-Pumpenmotoren mit Rotor- bzw. Kondensatorproblemen
- Spaltpol-Asynchronmotoren

BEI DIESEM PRODUKT MUSS EIN FI-SCHUTZSCHALTER MIT EINEM BEMESSUNGSFEHLERSTROM VON MAX. 30MA VERWENDET WERDEN.



Sollten Sie bezüglich der Kompatibilität Ihrer Schwimmbadpumpe mit diesem Gerät nicht sicher sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder Hersteller, bevor Sie mit der Installation fortfahren.

ANSCHLUSS

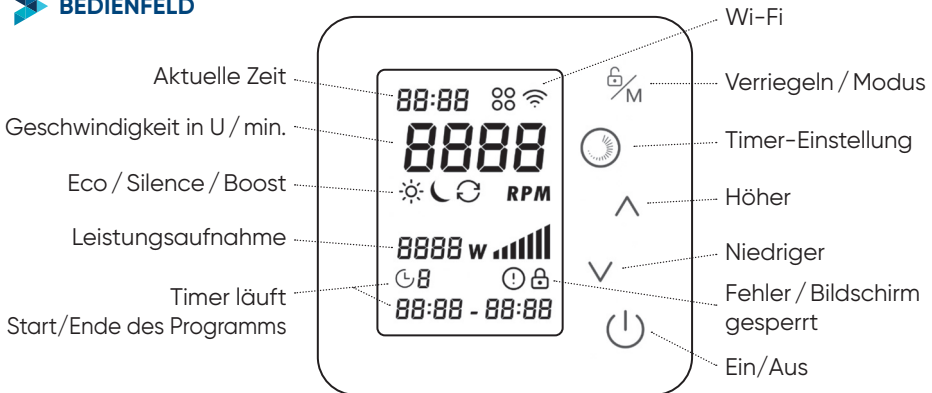


Die elektrischen Anschlüsse dürfen ausschließlich von einem qualifizierten und befugten Elektriker vorgenommen werden.

BENUTZUNG

EINSTELLUNGEN UND BETRIEB

BEDIENFELD



LEISTUNGS-AUFNAHME

Der Frequenzumrichter verfügt über 3 Modi (Drehzahlbereiche). Die Pumpe kann entweder mit konstanter Drehzahl, Auswahl über «M» betrieben werden oder es können 4 Zeitschaltuhren für den täglichen Betrieb eingestellt werden, jeweils mit einer individuellen Drehzahl.

Modus	Drehzahlbereich	Standard-Drehzahl	Bedienungshinweise
Silence-Modus (Flüster-Modus)	1200 à 1650 U/min.	1400 U/min.	Aktive Überwinterung, Ruhezeiten, Zeiten mit geringer Nutzung
Eco-Modus	1700 à 2400 U/min.	2000 U/min.	Zeitraum normale Nutzung
Boost	2450 à 2900 U/min.	2900 U/min.	Rückspülung, starke Hitze, hohe Nutzung

INBETRIEBNAHME

- Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um den Bildschirm zu entsperren.
- Drücken Sie um den Wechselrichter zu starten.
- Nach dem Start läuft die Pumpe eine Minute lang mit einer maximalen Drehzahl von 2900 U/min, um die Ansaugung sicherzustellen. Bei Bedarf kann diese Zeit auf bis zu 10 Minuten verlängert werden – siehe „Parametereinstellungen“.
- Drücken Sie um eine Drehzahl auszuwählen. Verwenden Sie die Tasten und um die Drehzahl in Schritten von 50 U/min anzupassen, um bei Bedarf eine bestimmte Drehzahl einzustellen.

Sobald die Pumpe fertig gesaugt hat, passt der Frequenzumrichter die Pumpendrehzahl automatisch auf den voreingestellten Wert an.

BENUTZUNG

EINSTELLUNG DER ZEITSCHALTUHR



Um die Pumpe zu unterschiedlichen Zeiten oder mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten zu betreiben und so von niedrigeren Stromtarifen in der Nacht zu profitieren, können Sie bis zu 4 Timer einstellen.

Stufe 1: Drücken Sie um die Timer-Funktion zu starten.

Stufe 2: Stellen Sie mit und die aktuelle Uhrzeit ein (Zeitfenster 0).

Stufe 3: Drücken Sie um zu Timer 1 zu wechseln, und verwenden Sie und um die Startzeiten für diesen Timer einzustellen. Verwenden Sie um zu den Stopzeiten zu wechseln, und verwenden Sie und um diese Zeit einzustellen. Verwenden Sie um zur Geschwindigkeitseinstellung zu wechseln.

Note: Jede Einstellung wird gespeichert, wenn Sie mit der Taste umschalten.

Stufe 4: Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um die restlichen Zeiten einzustellen. Der Regler wird für einen Tag von 00:00 bis 23:59 Uhr eingestellt. Die Zeitbereiche der Zeitschaltuhren dürfen sich nicht überschneiden.

Stufe 5: Nachdem Sie die Drehzahl für jeden Timer eingestellt haben, können Sie 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Timer zu speichern, oder wiederholt drücken, bis die Zeitmessung beendet ist. 4.

Note:


- * Wenn das Gerät 1 Minute lang inaktiv ist, wird der Bildschirm automatisch gesperrt. Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu entsperren.
- * Das Gerät verfügt über einen Ausschaltenspeicher. Bei Stromausfällen bleiben die Einstellungen erhalten und werden nach Wiederherstellung der Stromversorgung wiederhergestellt.
- * Halten Sie im ausgeschalteten Zustand 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

BENUTZUNG

TIMER ANZEIGEN UND LÖSCHEN

Drücken Sie  3 Sekunden lang  blinkt. Verwenden Sie  und  um alle 4 Timer zu überprüfen und sicherzustellen, dass keine ungültigen Einstellungen vorhanden sind.


Any overlapping of timer periods will be considered as invalid and the device will only run based on the previous valid timer setting.


Wenn Sie den Timer überprüfen und den aktuellen Timer löschen möchten, drücken Sie 3 Sekunden lang . Der Timer wechselt dann zu 00:00-00:00, was bedeutet, dass Sie den Timer gelöscht haben.

Note: Wenn die Startzeit Ihres Timers mit seiner Abschaltzeit übereinstimmt, gilt er als ausgeschaltet.

Wenn sich die Zeit des neuen Timers mit der Zeit des bestehenden Timers überschneidet, ist der neue Timer nicht gültig und wird als 00:00-00:00 angezeigt. Wenn ein bestehender Timer geändert wird und sich die geänderte Zeit mit anderen bestehenden Timern überschneidet, ist die Änderung ungültig und der ursprüngliche Timer bleibt bestehen.



URLAUBSMODUS

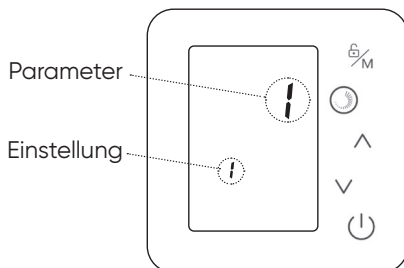
Drücken Sie 3 Sekunden lang auf  um das Gerät in den Urlaubsmodus zu versetzen. In diesem Modus wird das Gerät vollständig heruntergefahren und der Timer startet nicht erneut.

Drücken Sie  um den Urlaubsmodus zu verlassen und in den Standby-Modus zu wechseln.

BENUTZUNG

PARAMETER-EINSTELLUNG

Halten Sie im AUS-Modus   3 Sekunden lang gedrückt, um die Parametereinstellungen aufzurufen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Einstellungen zu ändern. Halten Sie die Pfeiltasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu ändern.settings.



Paramètre	Beschreibung	Standard-Einstellung	Einstellbereich
1	Ansaugzeit	1 Minute	1-10 min, in Schritten von 1 Minute
2	Mindestdrehzahl	1200 U/min.	1200-2000 U/min., in Schritten von 50 U/min.
3	Di2	2900 U/min.	1200-2000 U/min., in Schritten von 50 U/min.
4	Di3	2400 U/min.	1200-2000 U/min., in Schritten von 50 U/min.
5	Di4	1200 U/min.	1200-2000 U/min., in Schritten von 50 U/min.
6	Selbstansaugend Geschwindigkeit	2900 U/min.	1200-2000 U/min., in Schritten von 50 U/min.

Di2, Di3, Di4 = für Pilotfäden (Option)

PROGRAMMIERUNGSRAT

Sommerprogrammierung :

Bereich 1: 00:00 bis 08:00 Uhr bei 1200 U/min.

Bereich 2: 08:01 bis 15:00 Uhr bei 2400 U/min.

Bereich 3: 15:01 bis 17:00 Uhr bei 2900 U/min.

Bereich 4: 17:01 bis 23:59 Uhr bei 1200 U/min.

Winterprogrammierung, bei aktiver Einwinterung* :

Bereich 1: 06:00 bis 10:00 Uhr bei 1200 U/min.

*Die Installation eines Frostschutzkastens wird als Ergänzung zur Installation empfohlen.

WARNHINWEISE

Code	Beschreibung	Analyse
E001	Überspannung	Kein Fehler – wenden Sie sich an einen Elektriker.
E002	Unterspannung	Kein Fehler – wenden Sie sich an einen Elektriker.
E003	Überstrom	Siehe Hinweis 1 oder wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
E005	IMP-Überhitzung	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
E008	IMP-Überstrom	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Hinweis:

- Wenn die Ursache für den Fehlercode E003 behoben ist, funktioniert das Gerät wieder einwandfrei. Dieses Muster wiederholt sich jedoch nur dreimal – beim vierten Mal funktioniert das Gerät nicht mehr. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, schalten Sie alle Stromquellen aus, schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an und starten Sie es neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, um Unterstützung zu erhalten.

APP-STEUERUNG

▶ APP HERUNTERLADEN UND STARTEN

Suchen Sie im App Store nach „Smart Life“, laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.

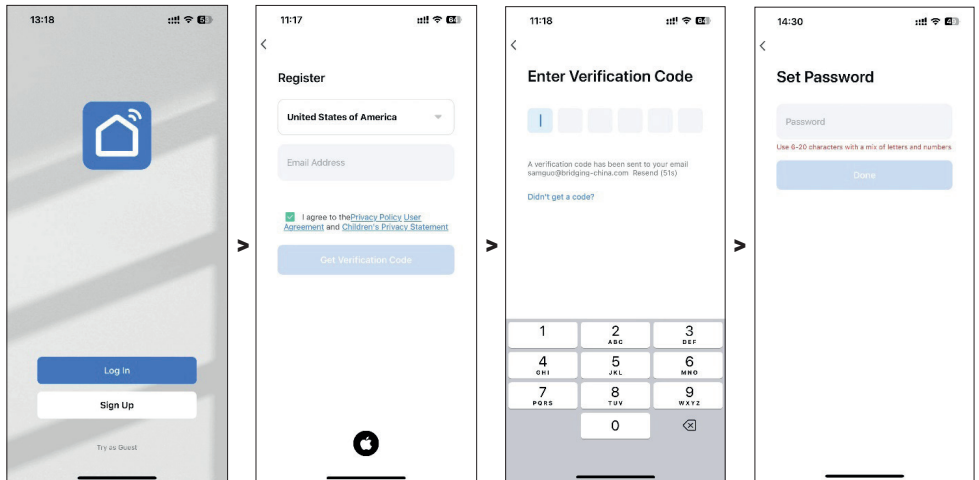


Klicken Sie auf das Symbol  auf dem Desktop, um die Software zu starten.

▶ REGISTRIERUNG




Neue Benutzer können sich registrieren, indem sie auf „Anmelden“ klicken:

Anmelden ▶ E-Mail-Adresse eingeben ▶ Bestätigungscode erhalten ▶ Bestätigungscode eingeben



APP-STEUERUNG

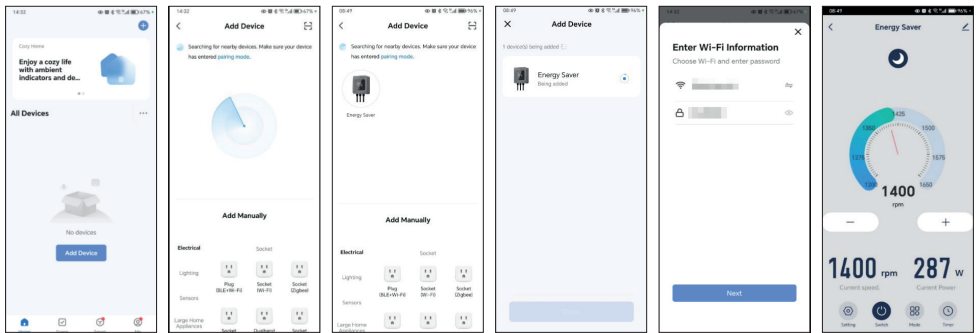
WI-FI-KONFIGURATION

Power on the device, press and hold  +  3 Sekunden lang gedrückt; das Symbol  blinkt schnell; wenn innerhalb von 3 Minuten keine Verbindung hergestellt wurde, hört es auf zu blinken und muss erneut gedrückt werden.

Öffnen Sie die „Smart Life“-App und melden Sie sich auf der Hauptoberfläche an:

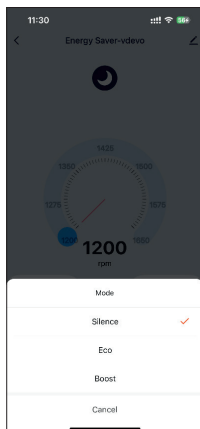
Wenn Sie auf „Gerät hinzufügen“ tippen, wird automatisch nach Geräten in der Nähe gesucht. Tippen Sie dann auf den gefundenen Energy Saver. Wenn der Fortschrittsbalken voll ist, wählen Sie das Gerät aus, geben Sie Ihren WLAN-Namen und Ihr Passwort ein und tippen Sie auf „Weiter“.

Die Anzeige des Hauptbildschirms für die Steuerung bedeutet, dass das Gerät erfolgreich verbunden wurde. Sie können Ihr Gerät nun über eine App fernsteuern.

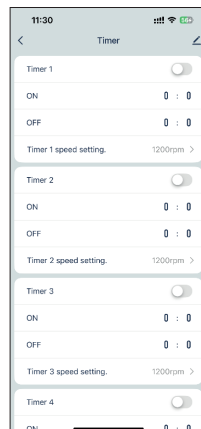


Modus

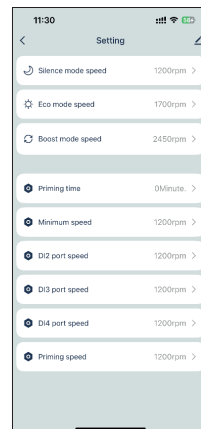
Silence/Eco/Boost



Zeitschaltuhr



Zeitschaltuhr

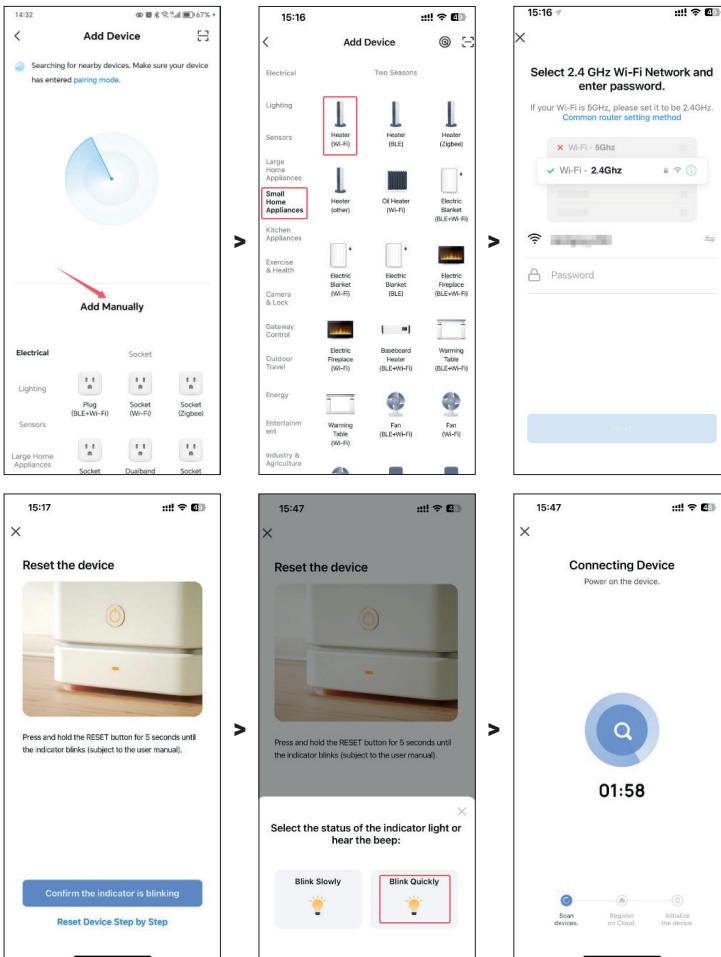


APP-STEUERUNG

MANUELL HINZUFÜGEN

Normalerweise wird das Gerät gefunden, wenn das Wi-Fi-Symbol  blinkt. Für alle Fälle gibt es jedoch eine manuelle Suchfunktion.

Wischen Sie nach oben, um manuell hinzuzufügen: „Kleine Haushaltsgeräte“ > „Heizung (WiFi)“ > WiFi-Name und Passwort > „Überprüfen Sie, ob die Anzeige blinkt“ > „Schnell blinken“ > Gerät verbinden



GARANTIE

CF-Drehzahlregler verfügen über eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler von zwei Jahren ab Lieferdatum.

Die Garantie ist an die strikte Einhaltung der Installations- und/oder Gebrauchsanleitung gebunden.

Die Garantie gilt nicht bei Nichteinhaltung dieser Bedingungen, insbesondere in den folgenden Fällen:

- Die elektrischen Anschlüsse wurden nicht von einem professionellen Elektriker vorgenommen

- Eines der Sicherheits- oder Steuerelemente wurde entfernt, verändert oder überbrückt

Bei nicht vollständig erfolgter Zahlung greift die Garantie nicht.

Eingriffe im Rahmen der Garantie führen nicht zu einer dementsprechenden Verlängerung der Garantiezeit. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist die Vorlage der Rechnung für den Kauf und die Installation obligatorisch.

Im Rahmen dieser Garantie besteht die einzige Verpflichtung von CF group der Reparatur bzw. dem kostenlosen Ersatz des von den zuständigen Abteilungen als fehlerhaft anerkannten Produkts bzw. der betreffenden Komponente. Alle anderen Kosten gehen zu Lasten des Käufers.

Zur Inanspruchnahme der Garantie muss jedes Produkt zunächst dem Kundendienst von CF group dessen Zustimmung für jeden Austausch oder jede Reparatur erforderlich ist, vorgelegt werden.

Die Garantie greift bei offensichtlichen Mängeln nicht. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Defekte und Beschädigungen, die durch normalen Verschleiß verursacht werden, durch unsachgemäße Montage und/oder Verwendung entstehen, sowie Änderungen am Produkt, die ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von CF group wurden.

Gesetzliche Gewährleistung: Unter der Bedingung des Nachweises eines verdeckten Mangels durch den Käufer ist der Verkäufer zur Behebung sämtlicher Schäden verpflichtet (Artikel 1641 ff. des frz. Bürgerlichen Gesetzbuchs).

Gerichtliche Schritte durch den Käufer müssen innerhalb einer kurzen Frist ab der Entdeckung des versteckten Mangels eingeleitet werden (Artikel 1648 des frz. Bürgerlichen Gesetzbuchs).

GARANTIE

AUSSCHLÜSSE

Unter keinen Umständen kann der Hersteller für Folgen haftbar gemacht werden, die sich aus einer unsachgemäßen, zweckwidrigen oder fehlerhaften Installation oder dem Einsatz des Produkts mit nicht kompatiblen Schwimmbadpumpen ergeben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikation des Produkts, die Leistung und den Inhalt des Benutzerhandbuchs im Falle einer technischen Aufrüstung ohne Vorankündigung zu ändern.

EEAG-RICHTLINIEN



Falls Sie das Produkt entsorgen möchten/müssen, geben Sie es bitte an einer dafür vorgesehene Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten ab.

Die getrennte Sammlung und das Recycling von Altgeräten zum Zeitpunkt der Entsorgung tragen dazu bei, dass diese Geräte auf eine Weise recycelt werden, die dem Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt dient. Für Informationen darüber, wo Sie Wasser zur Wiederaufbereitung abgeben können, wenden Sie sich an Ihre Gemeinde/lokale Behörde.

NL ES PT IT SE CS SK HR RO SL PL



DEL SAS
ZA LA CROIX ROUGE
35530 BRÉCÉ - FRANCE

☎ +33 (0)9 70 72 5000

CACHET



a brand by*



A brand by CF group / Une marque CF group / Een merk van CF group / Un marchio di CF group / Un brand al CF group / Marka CF group

Dreams, health and care with water / Concilier rêves, santé et soin grâce à l'eau / Water is wellness: goed voor lichaam en geest / Sogni, salute e cura con l'acqua / Echilibrul benefic al apei, sursa viselor și sănătății tale / Marzenia, zdrowie i opieka dzięki wodzie

CF - Trust the pool experts / Faites confiance aux experts de la piscine / Vertrouw op de zwembad experts / Affidati agli esperti delle piscine / Aveți încredere în specialiștii în piscine/ Zaufaj ekspertom od basenów

DEL SAS AU CAPITAL DE 2 300 000 € - RCS 303355671 RENNES
IMPRIMÉ PAR NOS SOINS / NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE
UTILCOPVSN01 / 02 / 2026